

Распределение форм глаголов положения (стоять, сидеть, лежать) и смены положения (вставать, садиться, ложиться) и их акциональное значение в урмийском NENA

Тимофей Балаханов, НИУ ВШЭ

tbalakhanov@edu.hse.ru

НУГ «Грамматика современных арамейских языков», 15.02.23

Я буду говорить про:

Акциональность — семантически-лексическое свойство глагола, определяемое признаками динамичности и предельности, тип ситуации глагола.

Аспект — семантическая характеристика клаузы — то, как мы рассматриваем ситуацию во времени (извне/изнутри).

Материалы из презентаций Степана Михайлова (курс “Аспект и акциональность” 2023-24 НИУ ВШЭ)

Классификация Ведлера-Даути-Смит

States	Activities	Accomplishments	Achievements	Semelfactives
состояния	деятельности	свершения	достижения	семельфактивы
know	run	paint a picture	recognize	blink
believe	walk	make a chair	spot	wink
have	swim	deliver a sermon	find	tap
desire	push a cart	draw a circle	lose	clap
love	drive a car	push a cart	reach	snap
		recover from illness	die	cough

Вендлеровская акциональность не учитывает **акциональную вариативность** (Татевосов 2016):

- **один и тот же глагол** в разных видо-временных формах **имеет разную акциональность** и это не вытекает из семантики видо-временных форм
- Глаголы одного и того же класса по Вендлеру могут не иметь таких интерпретаций

“Проблема прямого доступа” – у нас нет значения глагола без контекста, он имеет значение только в клаузе.

Нужно определить вклад окружения глагола в клаузе, но мы не можем, поэтому нужно записать его значение в клаузе во всех видо-временных формах – это акциональный потенциал глагола.

Аспектуальные значения глагола

- S** (50) **Состояние**
 Акциональное значение состояние приписывается объекту классификации, если он
 а. обладает метеорологическим свойством кумулятивности
 б. обладает темпоральным свойством истинности в точке
- P** (51) **Процесс**
 Акциональное значение процесс приписывается объекту классификации, если он
 а. обладает метеорологическим свойством кумулятивности
 б. не обладает темпоральным свойством истинности в точке
- ES** (57) **Вхождение в состояние**
 Акциональное значение вхождение в состояние приписывается объекту классификации, если он
 а. обладает свойством квантованности
 б. после достижения кульминации имеет место состояние
- EP** (58) **Вхождение в процесс**
 Акциональное значение вхождение в процесс приписывается объекту классификации, если он
 а. обладает свойством квантованности
 б. после достижения кульминации имеет место процесс

(Татевосов 2016)

(Лютикова и др. 2006):

- Акциональное разнообразие, наблюдаемое у видо-временных форм данного языка, сводится к акциональным характеристикам **основной перфективной** и **основной имперфективной форм**
 - т. е. формы, в наибольшей степени соответствующей, далевскому МКТ PFV (перфектив), и формы, ..., далевскому МКТ IPFV (имперфектив)
- Характеристики прочих форм либо **совпадают** с ними, либо **предсказуемо выводятся** из них
- (Предлагаю такое название для этого: **(общая) акциональная выводимость.**)

Список акциональных классов, обнаруженных в (Татевосов 2016) по данным трёх языков более чем у одного глагола (часть 1):

- Сильный предельный <ES, P>
- Слабый предельный <ES P, P>
- Пунктивный <ES, —>
- Непредельный <P, P>
- Слабый ингрессивно-непредельный <EP P, P>
- Сильный ингрессивно-непредельный <EP, P>
- Расширенный ингрессивно-непредельный <EP P, P₁ P₂>
- Двупредельный <EP ES P, P>
- Стативный <S, S>
- Слабый инцептивно-стативный <ES S, S>
- Сильный инцептивно-стативный <ES, S>
- Сильный предельно-стативный <ES S, P>
- Слабый предельно-стативный <ES P S, P>
- Сильный стативно-процессный <ES S, P S>
- Слабый стативно-процессный <ES P S, P S>
- Собственно мультипликативный <ES MP, MP>
- Мультипликативно-процессный <ES P MP, P MP>

Основные значения глагольных форм

Khan 2016:

ptəx-lə – перфектив в прошедшем, претерит

ptix=ələ – результирующий перфект

ci-patəx – актуальное хабитуальное в настоящем

bə=ptax=əl – имперфектив в настоящем, прогрессив

Распределение глагольных форм

Для глаголов положения в настоящем для стативных значений “сидит, стоит, лежит” используется форма *ptix=əla* (RES=COP)

СТОЯТЬ/ВСТАВАТЬ

стимул (сокр.)	значение	форма	гlossa
стоит	S PRES	clit=əla	RES=COP
встает	P PRES	bəclay=əla ; bəkyam=əla	PROG=COP
всегда стоит	S PRES HAB	bəclay=əla / clit=əla	PROG=COP / RES=COP
всегда встает	P PRES HAB	bəclay=əla ; bəkyam=əla	PROG=COP
стояла	S PST	clit=əva	RES=COP.PST
встала	ES PST	cli-la ; kəm-la	PST
вставала	P PST	bəclay=əva ; bəkyam=əva	PROG=COP.PST
раньше всегда стояла	S PST HAB	ci calya=va (calya=va) / clit=əva / bəclay=əva	HAB=COP.PST / RES=COP.PST / PROG=COP.PST
раньше всегда вставала	P PST HAB	bəclay=əva ; bəkyam=əva / ci=calya=va	PROG=COP.PST / HAB=COP.PST

kayám – лексема – ES и P

bəclay – прогрессив глагола *calə* – HAB и P

СИДЕТЬ/САДИТЬСЯ

стимул (сокр.)	значение	форма	гlossa
сидит	S PRES	tivt=əla	RES=COP
садится	P PRES	batyav=əla	PROG=COP
всегда сидит	S PRES HAB	batyav=əla / tivt=əla	PROG=COP / RES=COP
всегда садится	P PRES HAB	batyav=əla	PROG=COP
сидела	S PST	tivt=əva	RES=COP.PST
села	ES PST	təv-la	PST

садилась	P PST	bətyav=əla	PROG=COP.PST
раньше всегда сидела	S PST HAB	ci tuya=va / tivt=əva / bətyav=əva	HAB=COP.PST / RES=COP.PST / PROG=COP.PST
раньше всегда садилась	P PST HAB	bətyav=əva / ci=tuya=va	PROG=COP.PST / HAB=COP.PST

bətyav – прогрессив глагола *yatəv* – *HAB u P*

Связь прогрессива, статива и хабитуалиса (Bertinetto 1994)

Немного примеров:

- (1) Положение в настоящем (RES=COP)

brata dməxt=əla ga +karavat

girl(F) sleep.RES.f=3F in bed

‘Девочка лежит на кровати’.

Для большинства глаголов эта форма выражает значение результитивного перфекта (Khan 2016a):

- (2) Перфект (RES=COP)

bab-i ptix=əl +tarra

father(M)-P.1SG open.RES=3M door(M)

‘Отец открыл дверь’.

Выражение (S) в настоящем времени формой перфекта для глаголов положения часто встречается как в языках мира вообще, так и в современных семитских языках. Например, такое же употребление наблюдается в дамасском арабском и в современном западном арамейском, хотя формы перфекта в этих языках имеют отличное друг от друга и от формы перфекта NENA происхождение.

В примерах (3),(4) мы видим употребление формы прогрессива для (S), которая обычно выражает (P). Форма перфекта *siyu=əla* для (S) здесь также допустима, хотя менее частотна и допускается не всеми носителями. Здесь возникает конкуренция двух форм. Форма *si=ratəx*, которая по [Khan 2016a] употребляется для хабитуальных контекстов в настоящем времени, здесь почти не допускается.

- (3) Хабитуальное положение в настоящем с отрицанием (PROG=COP)

Hanna həç xa +dana lela bæclay=əla bi xa duca

PN NEG one time(F) NEG stand.PROG=3F with one place(F)

‘Ханна никогда не стоит на одном месте’.

- (4) Хабитуальное положение в настоящем (PROG=COP)

yətm-i cudyum bæclay=əla +al xa duca tre +saat

mother(F)-P.1SG every day stand.PROG=3F on one place(F) two hour(f)

‘Мама каждый день стоит на одном месте по пять часов’.

Для значения вхождения в положение (P) в хабитуальном значении в настоящем употребляется прогрессив:

- (5) Хабитуальное изменение положения в настоящем (PROG=COP)

Hanna cu +dana bədməx=əla +sat +əsra +berəş

PN every time(F) sleep.PROG=3F hour(F) ten evening(M)

‘Ханна всегда ложится в 10 вечера’.

В прошедшем времени положение (S) и вхождение в положение (ES) чаще всего имеют следующее распределение форм: для положения в прошедшем используется перфект с копулой прошедшего времени (6), а для пунктивного изменения положения в прошедшем используется простой претерит (7):

- (6) Положение в прошедшем с обст. длительности (RES=COP)

brata tivt=əva +al divan tre +saat

girl(F) sit.RES(f)=3f on sofa two hour(f)

‘Девочка сидела на диване два часа’.

(7) Пунктивное изменение положения в прошедшем (PST)

brata təv-la +al divan

girl(F) sit.RES-3f on sofa

‘Девочка села на диван’.

В корпусе мы также находим следующий пример употребления для ‘эпизодического вхождения в положение (ES) формы перфекта (RES=COP), которая обычно употребляется для глаголов положения в значении (S) в настоящем, как в примере (8):

(8) Пунктивное изменение положения в прошедшем в нарративе (RES=COP)

bab-i kim=əl +tarra ptix=əl

father(M)-P.1SG rise.RES=3M door(M) open.RES=3M

‘Отец встал, открыл дверь’.

В хабитуалисе в прошедшем и для положения (S) и для вхождения в положение (ES) форма перфекта с копулой прошедшего времени (RES=COP.PST) употребляется редко, а чаще всего используется форма прогрессива с копулой прошедшего времени (PROG=COP.PST), также может употребляться форма хабитуалиса с копулой прошедшего времени (HAB-PRS=COP.PST), иногда отбрасывая приставку *ci*:

(9) Положение в хабитуалисе в прошедшем (PROG=COP.PST или HAB-PRS=COP.PST или RES=COP.PST)

kamta gu +umra +bəslay=əva +sluta bəclay=əva p

formerly in church(M) pray.PROG=3PL.PST prayer(F) stand.PROG=3PL.PST with

akl-e

foot(F).PL-P.3PL (OK *ci-caly=əva / caly=əva*)

‘Раньше во время молитвы в церкви стояли’.

Таким образом, в хабитуальных контекстах значения положения (S) и вхождения в положение (P) глаголов положения и изменения положения могут быть сложно различимы, т.к. для их выражения употребляются одни и те же формы прогрессива и хабитуалиса, но форма результата с копулой доступна только для выражения (S).

3. Классификация

Материалы из черного варианта Даши Ермаковой (это не финальный вариант, но в финальном нет всех моих глаголов)

- Акциональная характеристика лексемы — пара <Ipf; Pf>. Используемые аспектуальные формы – перфектив (PST-I.S) и длительное настоящее (PROG+COP)

*сначала идет форма перфекта, а потом имперфекта <Pf; Impf>

'stand'	calə	S 1. <i>yal-surə xa ca cəl-lun u xarta təm-lun</i> Дети немного постояли , а потом сели 1. <i>avun cī-lə cī-lə nakabunta xəš-lə</i> Он стоял-стоял и вдруг пошел	*S 1. <i>hal raba xamzum=əla mən yal-surə ani cəly=əna</i> Пока учительница разговаривает с детьми, они стоят
'stand_up'	kayəm	ES 1. <i>+edan raba vər-rə gu dasta yal-surə kəm-lun</i> Когда учитель зашел в класс, дети встали / * вставали EP 2. <i>+edan mətə šuri-lə alma kəm-lun</i> Когда начался дождь, люди повставали со своих мест	P 1. <i>yal-surə bəkyam=əna</i> Дети встают
'lie down'	+rayəx	ES 1. <i>+edan +kaṭə ti-lun ani xa pxa rəx-lun xut +ustol</i> Когда котята пришли, они тут же легли под стол S 2. <i>katunya rəx-lun +tre saxatə xot +ustol xarta kəm-lun</i> Котята полежали под столом три часа, потом встали	P 1. <i>sota baxta bəryax=əla +al karavat</i> Старая бабушка ложится / * лежит на кровати
'sleep'	daməx	ES 1. <i>katunya dməx-lun</i> Котята уснули S 1. <i>katunya dməx-lun xa sata xarta rəš-lun</i> Котята поспали час и проснулись	P 1. <i>+katunya bədməx=əna əltəx=ət miz</i> Котята засыпают / * спят под столом

'sit'	yatəv	ES 1. <i>bnatə tɔv-lun +al divan</i> Девочки сели на диван 2. <i>bnatə tilun šuršəyɔə up tɔvlun +al divan</i> Девочки пришли уставшими и стали садиться на диван S 3. <i>bnatə tɔvlun +al divan sra dakik xarta xəšlun xdarə</i> Девочки посидели на диване десять минут, а потом пошли гулять	*S 1. <i>bnatə tiv=əna +al divan</i> Девочки сидят на диване P 2. <i>bnatə bətyav=əna +al divan</i> Девочки сидятся на диван
-------	-------	--	---

yatəv, datəx, rayəx <ES S, P> – **сильный предельно-стативный**

kaɣəm <ES EP, P> – **сильный двупредельный**

calə <S, > – ?

*при записи до запятой идут значения перфективной формы, а после запятой значения имерфективной

3.2 Моя классификация

yatəv, datəx, rayəx <ES S, P> – **сильный предельно-стативный**

calə	ES 1. <i>brata cli-la ga karavat</i> ‘Девочка встала на кровать’. S 2. <i>yal-surə xa sa cəl-lun u xarta təm-lun</i> ‘Дети немного постояли, а потом сели’.
-------------	--

	<p>P</p> <p>1. <i>bnatə bəclay=əla mən karavat</i> ‘Девочки встают с кровати’.</p>
--	--

<i>kaɣəm</i>	<p>ES</p> <p>1. <i>+edan raba vər-rə gu dasta yal-surə kəm-lun</i> ‘Когда учитель зашел в класс, дети встали’ *вставали</p>
	<p>P</p> <p>1. <i>bnatə bəɣam=əna mən karavat</i> ‘Девочки встают с кровати’.</p>

Соответственно, *calə* <ES S, P> – **сильный предельно-стативный**,
а *kaɣəm* <ES, P> – **сильный предельный**.

Итого, у нас получилось 4 сильных предельно-стативных: *yatəv*, *datəx*,
+raɣəx, *calə* – все, кроме *kaɣəm*.

Почему у *kaɣəm* нет значений состояния ‘стоять’?

В прасемитском языке у глагольного корня *qwm* основное значение – ‘стоять’ [], но в арамейских языках, а также в еврейском его основным значением становится ‘вставать, подниматься’. Значение ‘стоять’ может утрачиваться, как в еврейском или Туройо.

PWS **ḵwm* - to stand (Kogan 2015: 444)

Words

Hebrew
ḵwm - to rise, to get up (HALOT 1068)
 The meaning “to stand” is expressed by the verb ‘*md*’ (HALOT 840)

Syriac
ḵwm - to rise, arise (LSyr. 652, SL 1330)

Turoyo
qym - I. aufstehen, sich aufmachen, sich anschicken (to get up, open up, get ready) (JL 177)

Тем не менее, в классическом сирийском значение ‘стоять’ есть, являясь основным для форм *qātel*, *qātel*=*wā* (формально равны нашим *patəx*, *patəx*=*va*)

Иезекииль 10:3 .וּשְׁמַרְתֶּם אֶת-הַבַּיִת׃ וְהָיָה כִּי-יָבֹא אֶת-הַיּוֹם הַהוּא׃ וְיָבֹאוּ אֲשֶׁר-בְּיַמֵּי הַיּוֹם הַהוּא׃ וְיָבֹאוּ אֲשֶׁר-בְּיַמֵּי הַיּוֹם הַהוּא׃
 “Херувимы же стояли по правую сторону дома, когда вошел тот человек...”

Отношением лексемы ‘*kaḡət*’ к сильному предельному классу (из-за утраты стативного значения), объясняет следующий пример:

13. *bab-i kim*=*əl* +*tarra ptix*=*əl*
 father(M)-P.1SG rise.RES=3M door(M) open.RES=3M
 ‘Отец встал, открыл дверь’.

3.3 Моя классификация: попытка 2

Для выявления акциональных характеристик глагола по Татевосова мы должны тестировать “основную перфективную” и “основную имперфективную” форму.

Есть ли у нас другие перфективные формы, кроме *ptax-lə*?

“Формы *ptaxlə* и *ptixələ* имеют схожие функциональные диапазоны, но находятся на разных стадиях грамма-тикализации по пути *результатив > перфект > претерит / перфектив* [Bybee et al. 1994: 68]. Форма *ptaxlə* продвинулась по этому пути развития уже далеко и сохранила только одно перфектное значение — имедиатное. Соответственно, форму *ptaxlə* можно назвать формой «расширенного перфекта», в ходе грамматикализационного процесса развившей значение претерита / перфектива. В таком случае форму *ptixələ* можно обозначить как форму «расширяющегося» перфекта, которая еще сохраняет результативную семантику, но уже выражает и другие перфектные значения, по-степенно сдвигаясь к обозначению претеритной семантики.” [Ермакова, 2019]

Протестируем наши лексемы с учетом значения формы *ptix=əla*:

<i>calə</i>	ES
	1. <i>brata cli-la ga karavat</i> ‘Девочка встала на кровать’.
	S
	2. <i>yal-surə xa ca cəl-lun u xarta təm-lun</i> ‘Дети немного постояли, а потом сели’.
	S
	3. <i>yəmm-i clit=əla cuča</i> ‘Мама стоит на улице’.

	<p>P</p> <p>2. <i>bnatə bəclay=əna mən karavat</i> ‘Девочки встают с кровати’.</p>
--	--

<i>kayəm</i>	<p>ES</p> <p>1. <i>+edan raba vər-rə gu dasta yal-surə kəm-lun</i> ‘Когда учитель зашел в класс, дети встали’ *вставали</p> <p>ES</p> <p>2. <i>bab-i kim=əl +tarra ptix=əl</i> ‘Отец встал, открыл дверь’.</p>
	<p>P</p> <p>1. <i>bnatə bəkyam=əna mən karavat</i> ‘Девочки встают с кровати’.</p>

Соответственно, *calə* <ES S, P> – **сильный предельно-стативный**,
а *kayəm* <ES, P> – **сильный предельный**.
Ничего не изменилось.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

– Глаголы *calə* ‘стоять’, *yatəv* ‘сидеть’, *+raux* ‘лежать’, *datəx* ‘спать; лежать’ ведут себя единообразно, имеют схожее распределение форм, относятся к *сильному предельно-стативному классу*.

– Глагол *kaúmt* ‘вставать’ в урмийском не имеет значения ‘стоять’, относясь к *сильному предельному классу*. Он не является глаголом положения.

– *Прогрессив $vəptəx=əl$* у глаголов положения употребляется для значения *P* (*процесс вхождения в положение*) и для *всех хабитуальных значений* (*и для процессов и для состояний!*), являясь наиболее частотной формой для всех хабитуалисов.

– Форма *перфекта $ptəx=əl$* у этих глаголов может употребляться только для значения *S* (*состояние*) в *хабитуалисе и настоящего и прошедшего времени*, использует форму копулы настоящего и для прошедшего времени соответственно.

– Форма *хабитуалиса $si\ patəx$* не употребляется в *хабитуальный контекстах настоящего времени*, но употребляется в *хабитуальных контекстах прошедшего времени* с копулой прошедшего времени (*$si\ patəx=va$*) только для значения *состояния (S)*.

– Не удалось понять, **что** влияет на выбор формы в хабитуалисе. Стоит попробовать элицитировать контраст *S* и *P* в хабитуалисе: “*Она каждый день сидит на этом месте по 5 часов, но никогда не садится на то мест*”.

– При учете в акциональной классификации этих глаголов акционального значения формы *перфекта $ptəx=əl$* в качестве *второй перфективной формы* класс глагола не меняется.

Стоит ли учитывать перфект для классификации других глаголов?